



# GEMEINDEKURIER

März 2008 • Nr. 101 • Amtliche Mitteilung • An einen Haushalt • P.b.b. • Zul.-Nr. 162797W89E

## Baby-Post

Die jüngsten BürgerInnen

» SEITE 2



## Sportehrenzeichen

für DI Franz Paset

» SEITE 8



## Freude in Kottlingbrunn Battenfeld: 400 Jobs gerettet

Mit 01. April 2008 übernimmt die österreichische Unternehmensgruppe Wittmann die in der Insolvenz befindliche Battenfeld Kunststoffmaschinen Ges.m.b.H. Nach erfolgtem Closing am 31. März 2008 gehen der Hauptsitz und Produktionsstandort Kottlingbrunn, die weltweiten Vertriebstöchter, die deutsche Kundendienstgesellschaft und die zuletzt eigenständige Serviceeinheit an Wittmann.

Nach bereits erfolgter Zustimmung des Gläubigerausschusses ist der österreichische Spritzgießmaschinenhersteller Battenfeld – vorbehaltlich gerichtlicher Genehmigung – zukünftig Teil der in Wien ansässigen Unternehmensgruppe Wittmann.

Wittmann ist weltweit agierender Hersteller eines kompletten und innovativen Peripheriegeräteprogramms für die Kunststoffindustrie. Dieses umfasst Roboter und Automatisierungseinrich-

tungen, automatische Materialversorgung und Trocknung, samt Recycling der Kunststoffe, sowie Werkzeugtemperierung und -kühlung.

Somit sind Battenfeld und Wittmann künftig – als weltweit erster Konzern – in der Lage, den Kunststoffverarbeitern ein voll integriertes Produktprogramm für die Spritzgießverarbeitung zu bieten.

Mit dem neuen Eigentümer sieht Battenfeld einer positiven Zukunft entgegen und kann seine auf Langfristigkeit ausgelegten Kundenbeziehungen erfolgreich weiterführen und ausbauen. Wittmann und Battenfeld Spritzgießtechnik beschäftigen weltweit mehr als 1500 Mitarbeiter.

„Durch die Integration beider Unternehmen ergeben sich wesentliche Vorteile für unsere Kunden in der Spritzgießverarbeitung und wir sind sicher, dass wir unsere weltweite Markt-

position gemeinsam zügig ausbauen können“, so Eigentümer Dr. Werner Wittmann und Georg Tinschert einstimmig.

Bgm. Gerlinde Feuchtl, Vzbgm. Ernst Nemec und die gesamte Gemeindevertretung haben mit Freude den guten Verlauf der Verkaufsverhandlungen für die Firma Battenfeld verfolgt. Wir freuen uns für ca. 400 Mitarbeiter, dass ihre Arbeitsplätze gerettet werden konnten.

Wir danken LH Pröll, den Mitgliedern der NÖ Landesregierung, ÖGB und AKNÖ, insbesondere dem Masseverwalter Dr. Michael Lentsch für die notwendigen Maßnahmen damit der Standort Kottlingbrunn erhalten werden konnte.

Seitens der Gemeinde stehen wir der Zusammenarbeit mit den neuen Eigentümern, der Unternehmensgruppe Wittmann, sehr positiv gegenüber.



# Nachwuchs in Kottlingbrunn

Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl  
besuchte  
die jüngsten  
BürgerInnen  
unserer  
Marktgemeinde.



Marvin Friedl



Hanna  
Redl



Maximilian Zepf



Laureen Janda



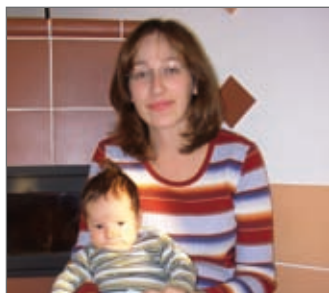
Sonja Amtmann



Felix Stertz



Kerim Isik



Tobias Muth



Alexa Varga



Leonie Grill



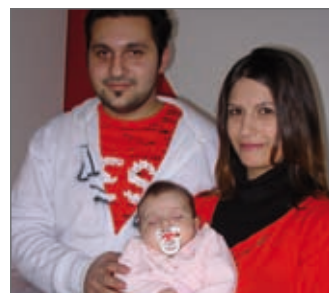
Vivien List



Dominik Seebacher



Nevio Stjepanovic



Sevginur Duras



Leon Kiss



Maladho Diallo



David Katzenbeißer



Felix Leitenberger





## **Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl Liebe Kottlingbrunnerinnen, liebe Kottlingbrunner!**

**Z**unächst möchte ich den 3963 WählerInnen danken, die am 9. März 2008 bei der Landtagswahl ihre Stimme abgegeben haben. Die Wahlbeteiligung betrug 67,41%.

Ich danke auch den Freiwilligen von SPÖ und ÖVP, die am Wahlsonntag unentgeltlich ihre Freizeit zur Verfügung gestellt haben, um in den einzelnen Sprengeln die Wahl abzuwickeln.

Zurück zur Gemeindepolitik:

Der Rechnungsabschluss 2007 ist fertig und weist ein erfreuliches Gesamtergebnis auf. Wir haben gut gewirtschaftet und können insgesamt 831.223,54 Euro dem Budget 2008 zuführen. Ein erster Nachtragsvoranschlag wurde aufgrund des Ergebnisses des Rechnungsabschlusses ausgearbeitet und soll am 27. März 2008 im Gemeinderat beschlossen werden.

Nach Freigabe der Geldmittel steht dem heuer sehr umfangreichen Arbeitsprogramm nichts mehr im Wege.

Die wichtigsten Bauvorhaben 2008:

### **Neuer 6-gruppiger Kindergarten**

Durch die neue Gesetzeslage, welche die Aufnahme von bereits 2,5 Jährigen im Kindergarten ermöglicht und durch den damit verbundenen erweiterten Platzbedarf gewährt die NÖ Landesregierung derzeit eine 50%ige Übernahme der Baukosten für neue Kindergärten und weitere 20% Zinsstützung für Darlehen der Gemeinde. Um diese günstigen Konditionen zu nützen und auch schon den 2,5Jährigen den Kindergartenbesuch zu ermöglichen, haben wir seitens der Gemeinde sofort reagiert. Eine Bedarfserhebung durch die NÖ Landesregierung hat bereits stattgefunden. Der Raumbedarf für einen 6-gruppigen Kindergarten wurde bestätigt und der Neubau von der NÖ Landesregierung bereits Bescheid mäßig bewilligt.

Der Kindergarten I – der älteste Kindergarten in Kottlingbrunn – wird nun

in Etappen abgerissen. Der Neubau umfasst je 3 Gruppen mit Bewegungsraum im Erdgeschoß und im 1. Stock. Dies wird der erste Kindergarten im Bezirk mit 6 Gruppen auf 2 Ebenen. (Bisher waren vom Gesetz her nur 4 Gruppen als Höchstausmaß erlaubt).

### **Kindergarten IV eröffnet im September.**

Heuer im Herbst wird der neue 3-gruppige Kindergarten IV in der Emerich-Kalman-Gasse seinen Betrieb aufnehmen. Mit diesem enormen Bauvolumen haben wir somit sämtliche Kindergärten im Ort in den letzten Jahren saniert bzw. neu errichtet. In Kottlingbrunn wird somit eine vorbildliche Kinderbetreuung in zukünftig 14 Kindergartengruppen gewährleistet. Die Gruppengröße wird zudem ab 2009 von 28 auf 20 Kinder gesenkt. Dies ist aus pädagogischer Sicht sehr zu begrüßen, da jedes Kind noch gezielter und individueller gefördert werden kann.

### **Hort wird ausgebaut**

In der Volksschule wird das Raumangebot für die Hortbetreuung am Nachmittag erweitert. Da die Musikschule von der Volksschule in das Wasserschloss übersiedeln wird, stehen freie Räume für den Hort zur Verfügung. Langfristig können künftig ca. 100 Kinder am Nachmittag betreut werden. Ein kleiner Zubau von WC-Anlagen und Garderoben ist erforderlich. Die provisorische Hortgruppe in der Aula der Veranstaltungshalle kann heuer nach Schulschluss wieder abgebaut werden.

### **Musikschule übersiedelt in das Wasserschloss**

Ca. 260 m<sup>2</sup> stehen der Musikschule Kottlingbrunn ab September im Schloss – Zöchling-Ecktrakt- zur Verfügung. Unser Wasserschloss wird durch den Einzug der Musikschule einmal mehr zum Zentrum von Kunst und Kultur, eine Stätte der Begegnung von Alt und Jung.

### **Jugend erhält fixe Unterkunft**

Neue Räumlichkeiten für die Jugend

werden im Zöchlingecktrakt, unterhalb der Musikschule, adaptiert. Auch die sanitären Anlagen, die Heizung und Lüftung werden im Zöchlingtrakt erneuert. Die Raumqualität für Veranstaltungen jeder Art wird sich dadurch erheblich verbessern.

Für diese Vorhaben erhält die BetriebsGesmbH, welche die Bauarbeiten aus steuertechnischen Gründen abwickeln wird, von der MG Kottlingbrunn 400.000 Euro.

### **Straßenbau**

Auch das Straßenbauprogramm 2008 ist sehr umfangreich. Als erste Projekte werden die Karl-Lange-Gasse, die Gartengasse und die Richard-Riedel-Gasse in Angriff genommen. Der Friedhofsplatz wird neu gestaltet, die Fassade der Aufbahrungshalle erneuert. Die letzten Arbeiten im Bereich „Neue Mitte Kottlingbrunn“ sind die Gestaltung der Vorderseite des Wasserschlosses (Ufersanierung, Zaun und Rabatte) und die Errichtung von Parkplätzen in der Schlossallee.

### **Schlosspark**

Hier ist geplant, von der Kaiserallee zur Polytechnischen Schule einen Verbindungsweg anzulegen und die Kaiserallee zu beleuchten.

Der Brunnen im Schlosspark soll neu gestaltet und wieder aktiviert werden.

Ihre Fragen und Anliegen richten Sie an: [gerlinde.feuchtl@kottlingbrunn.or.at](mailto:gerlinde.feuchtl@kottlingbrunn.or.at) oder unter der Tel. Nr. 0676/5156100

Liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner, ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Osterfest, viel Gesundheit und alles Gute weiterhin!

Mit lieben Grüßen  
Ihre Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl



# ALLES GUTE!

Bgm. Gerlinde Feuchtl und  
Gemeindevertreter besuchten  
die Jubilare.



**Anton Buchecker** feierte seinen 85. Geburtstag



**Ernestine Maly** feierte ihren 80. Geburtstag



**Gertrude Weissenböck** feierte ihren 90. Geburtstag



**Josef Bauer** feierte seinen 80. Geburtstag



**Karl Götz** feierte seinen 85. Geburtstag



**Karl und Anna Niesser** feierten ihre goldene Hochzeit



**Leopold Danzer** feierte den 85. Geburtstag



**Maria Neubauer** feierte den 85. Geburtstag



**Wilhelmine Kressl** feierte ihren 85. Geburtstag



**Karl Nemec** feierte seinen 85. Geburtstag

Außerdem gratulieren wir

zum 80. Geburtstag  
**Johann Böck**  
**Eva Bartoschka**  
**Ing. Thomas Bonfert**  
**Friederike Colin**





# Bebauungsplan

In der Zeit vom 17. März 2008 bis 29. April 2008 liegt im Bauamt der MG Kottlingbrunn der Entwurf des Bebauungsplanes zur öffentlichen Einsicht auf.

Im Zuge der Vorbereitung des Bebauungsplanes war eine der am häufigsten gestellten Frage:

**„Braucht Kottlingbrunn einen Bebauungsplan, wenn schon fast alles verbaut ist?“**

Eines der wichtigsten Argumente liegt in der Entwicklung der Bebauung im südlichen Bereich von Wien. Durch das regionale Raumordnungsprogramm Wien-Umland wurde die Baulanderweiterung eingeschränkt. Diese Einschränkung, auf welche die MG Kottlingbrunn keinen Einfluss hat, bewirkt eine Verschiebung der Begehrlichkeiten in Richtung Süden. Die Konsequenz daraus ist eine immer dichtere Bebauung, welche mangels einer fehlenden Regelung (Bebauungsplan) nicht verhindert werden kann.

Ein Steigen der Grundstückspreise und damit eine verstärkte Nachfrage nach Bauplätzen mit immer dichter Bebauung sind bereits jetzt zu erken-

nen. Die ersten Beispiele sind auch schon in Kottlingbrunn und den umliegenden Gemeinden sichtbar.

In einem Bebauungsplan gibt es ganz klare Regelungen über die Bebauungsdichte, Höhe und Bauweise.

## **Dieses schafft:**

*Klarheit für Nachbarn, was am Bauplatz geschehen kann*

*Sicherung des Bestandes bzw. auch Festlegung für zukünftige Bebauung*

*Klarheit in Bezug auf die Beurteilung einzelner Bauansuchen*

*Die mögliche Bebauung wird nicht mehr durch meist umstrittene Ortsbildgutachten festgelegt (§ 54 u. 56 NÖ. BO)*

*Rechtssicherheit bezüglich zukünftiger Bauvorhaben*

*Abstände sind geregelt*

*Höhe und Nutzung der Bauplatzgröße ist geregelt*

*Straßenfluchtlinien sind eindeutig zugeordnet*

*Baufuchtlinien erlauben Gestaltung bzw. Struktur der Bebauung*

*Detaillösungen wie Anzahl der Stellplätze, Ausfahrten, Parkraum wird geregelt*

*Eindeutige Unterlagen für den Planer*

*und Bauwerber bezüglich der rechtlichen Möglichkeiten*

Zugegeben, ein Bebauungsplan hat Vor- und Nachteile, wobei bei neutraler Betrachtung die Vorteile überwiegen.

Da die Erlassung eines Bebauungsplanes auch zum Schutz der vorhandenen Bebauung dient, ist uns die Meinung unserer Ortsbevölkerung sehr wichtig. Bitte nutzen Sie die Auflage, um sich die Planungen im Detail anzusehen und nehmen Sie sich bitte die Zeit, eine schriftliche Stellungnahme abzugeben. Da im Normalfall immer nur Argumente gegen eine vorliegende Planung eingebracht werden, würde uns auch ein positives Echo freuen, denn dann ist für uns auch der Wille der Bevölkerung erkennbar.

Grundsätzlich möchten wir nochmals festhalten, dass der Bebauungsplan derzeit ein Entwurf ist und ein Beschluss erst nach Aufarbeitung Ihrer Stellungnahmen erfolgen wird.

GGR Klaus Oswald  
Obmann des Ausschusses  
Bau, Verkehr und Verwaltung

BEBAUUNGSPLAN 2008



Der Gemeinderat der MG Kottlingbrunn beabsichtigt, einen Bebauungsplan aufzustellen und das örtliche Raumordnungsprogramm zu ändern.

Die Entwürfe werden sechs Wochen, das ist in der Zeit vom 17.03.2008 bis 29.04.2008 im Gemeindeamt (Bauamt) während der Parteienverkehrszeiten zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

## **Örtliches Raumordnungsprogramm**



Die Pläne, Entwürfe, Verordnungen etc. sind auch auf unserer Homepage unter [www.kottlingbrunn.or.at](http://www.kottlingbrunn.or.at) - Aktuelles aus Kottlingbrunn - „Änderung örtliches Raumordnungsprogramm“ und „Entwurf Bebauungsplan“ ersichtlich bzw. stehen zum Download bereit.

## **Kostenlose BAUBERATUNG**

28. März, 10. April,  
30. April, 21. Mai, 19. Juni  
Die Bauberatung wird von Ing. Tomasin

vom NÖ Gebietsbauamt durchgeführt.  
Tel. Anmeldung unter 02252/76104/16.  
Infos zum Bauordnungsgesetz finden

Sie auf der Homepage der NÖ LR  
[www.noel.gv.at/Bauen-Wohnen/Bauen-Neubau/Bauordnung.html](http://www.noel.gv.at/Bauen-Wohnen/Bauen-Neubau/Bauordnung.html)



## Rechnungsabschluss 2007 und Nachtragsvoranschlag 2008

Das Ergebnis des Rechnungsabschlusses für das Haushaltsjahr 2007 weist sowohl im ordentlichen als auch im außerordentlichen Haushalt ein positives Ergebnis aus.

Der Kassenbestand zum 31.12.2007 weist Gesamtsjahreseinnahmen von 19,141.798,74 Euro und Ausgaben von 19,008.059,83 Euro aus, dies ergibt ein Plus von 133.738,91 Euro.

7,959.100,00 Euro - waren an Einnahmen im Voranschlag präliminiert

9,119.457,81 Euro - lautete das Einnahmenergebnis im Rechnungsabschluss. Das ergibt den Betrag von 574.456,04 Euro - SOLL - Überschuss im ordentlichen Haushalt, ein erfreuliches Ergebnis.

Auch im außerordentlichen Haushalt konnte 2007 ein Überschuss erzielt werden

283.767,50 Euro stehen zusätzlich für 2008 zur Verfügung.

Im außerordentlichen Haushalt gab es naturgemäß größere Verschiebungen.

Im Kindergarten IV haben sich mehrere höhere Rechnungen auf das Jahr 2008 verlagert, was im Nachtragsvor-

anschlag seinen Niederschlag findet.

Ebenso wurde das Feuerwehrauto 2007 noch nicht zur Zahlung freigegeben.

### Nachtragsvoranschlag 2008

#### Ordentlicher Haushalt

Die Gesamteinnahmen und -ausgaben haben sich von

7,818.400 Euro um 1,125.200 Euro auf 8,943.600 Euro erhöht.

Grundsätzlich wurden die Übernahmedaten und Soll-Überschüsse aus dem Rechnungsabschluss 2007 eingearbeitet.

Es wurde dort adaptiert, wo z.B. auf Grund von Gemeinderatsbeschlüssen, gesetzlicher Vorschriften (Sicherheitscheck) oder Zahlungsabwicklungen, die erst 2008 wirksam werden, die Notwendigkeit bestand.

#### Außerordentlicher Haushalt

Das Gesamtvolumen ist von 4,451.600 Euro um 2,581.700 Euro auf 7,033.300 Euro gestiegen.

Ein wesentliches Kriterium ergab sich aus der Bewilligung zur Errichtung des Kindergarten I als einen sechsprüppigen Neubau, wodurch

der außerordentliche Haushalt umgeschichtet wurde.

### Barrierefreie Homepage

Die Homepage der MG Kottingbrunn erstrahlt im neuen Glanz.

So wurden Design, Layout und Benutzerfreundlichkeit erheblich verbessert. Besonderes Augenmerk wurde auf die barrierefreie Gestaltung gelegt. Die Umsetzung des neuen Gemeindeauftritts wurde in Zusammenarbeit mit der GEMDAT-Niederösterreich erreicht.

Dem User stehen übersichtliche Instrumentarien zur Verfügung, wie beispielsweise die individuelle Schriftgradwahl u.v.m.;

Kurzum: das Angebot ist dank nützlicher Orientierungshilfen weitaus übersichtlicher geworden. Allerdings ist die neue Homepage sicher kein statisches Instrument, sondern eine dynamische Struktur, die laufend aktualisiert werden muss und wird.

Bei Fragen wenden Sie sich an [waltraud.eitler@kottingbrunn.or.at](mailto:waltraud.eitler@kottingbrunn.or.at)

GGR Ing. Andreas Kieslich  
Vorsitzender des Ausschusses für  
Finanzen und Wirtschaft



**Vzbgm. Ernst Nemec**  
**Obmann des**  
**Ausschusses**  
**Jugend, Sport**  
**und Kultur**

### Neujahrskonzert

Der Kulturausschuss der MG Kottingbrunn veranstaltete heuer im Jänner zum 1. Mal ein Neujahrskonzert in der Kulturwerkstatt. Der Hausherr und Kulturszene Obmann DI Künzel bedankte sich beim Kulturreferenten Vzbgm. Nemec für die gebotene musikalische Qualität, die er in die Kulturwerkstatt geholt hat, auf das aller herzlichste.

Durch die Sinfonietta Baden wurde



dieses Konzert zu einem wunderbaren Erlebnis. Krönende Draufgaben waren naturgemäß der Donauwalzer und der weltberühmte Radetzkymarsch bei dem die Konzertbesucher unter der Leitung des Dirigenten Azis Sadikovic fleißig mitklatschten.

Eine wunderbare Neujahrsveranstaltung in einem schönen Ambiente!

### Bilder in Acrylfarben

Anfang März präsentierte Heide Lore Anz im Zöchlingtrakt tolle Bilder in Acrylfarben.



**Vzbgm. Ernst Nemec gratuliert der Künstlerin zur gelungenen Ausstellung**

Nach Bewilligung werden Ihnen an der Amtskasse die 100 Euro ausbezahlt.



## Sportehrenzeichen für DI Franz Paset

Mit Beschluss der ASKÖ NÖ wurde DI Franz Paset mit dem Sportehrenzeichen in Gold ausgezeichnet. Der geehrte Funktionär erhielt diese Auszeichnung für seine langjährige unentgeltliche Tätigkeit für den Sport in Niederösterreich.

DI Paset ist seit 1966 als Funktionär beim Arbeiterturnverein tätig und findet auch noch Zeit für andere Vereine und die Kirche. Wo Helfer gebraucht

werden, Franz ist immer einer der ersten die tatkräftig mit anpacken. Dies obwohl er noch berufstätig und auch in „seiner Firma“ immer sehr gefordert ist.

Für diesen engagierten Einsatz wurde ihm nun am 22. Jänner das Ehrenzeichen in Gold des ASKÖ Niederösterreich für Verdienste um den Sport überreicht.

Der ATV Kottlingbrunn möchte sich

auch auf diesem Wege nochmals für seinen Einsatz bedanken und wünscht alles Gute.

**Bgm. Feuchtl,  
DI Franz Paset  
und Obmann  
des ATV RegR.  
Walter Stöger**



## Fotoausstellung von Gerlinde Feuchtl

An die 400 Besucher bestaunten die 200 präsentierten Fotos über 10 Jahre Kommunalpolitik der MG Kottlingbrunn im Zöchlingtrakt.

Besonders gut kam die Gegenüberstellung „Vorher-Nachher“ von Bauwerken, Straßen und Plätzen an. Auch für neu zugezogene OrtsbürgerInnen war es sehr interessant zu sehen, was sich in den letzten 10 Jahren alles verändert hat.

Die Laudatio für Bgm. Gerlinde Feuchtl hielt LAbg. Franz Gartner.

Vzbgm. Ernst Nemec und Bgm. Gerlinde Feuchtl erzählten schwerpunktmäßig über die rege Bautätigkeit und die nachhaltigen Veränderungen in den letzten 10 Jahren. Eine Multimedia-Präsentation mit 300 Fotos rundete die Ausstellung ab.

Im Gemeindearchiv befinden sich tausende Fotos über die Bautätigkeiten, Veränderungen, Veranstaltungen und das Leben in Kottlingbrunn von 1998 bis heute.



Einige der vielen interessierten Besucher



LAbg. Gartner, Bgm. Feuchtl, Vzbgm. Nemec

## Eiskunstläuferin Cristina Sequeira-Seidl

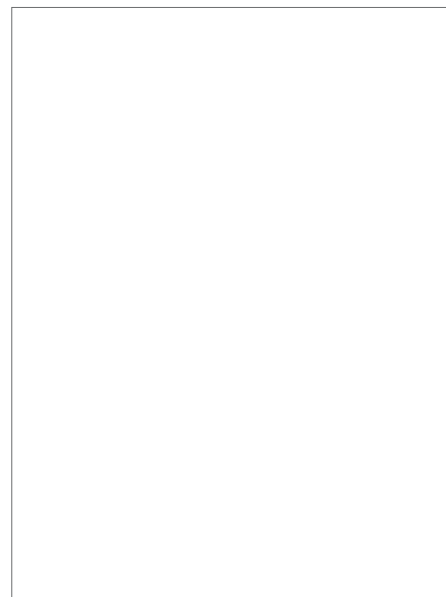
Die Kottlingbrunner Eiskunstläuferin Cristina Sequeira-Seidl konnte auch in diesem Jahr wieder einige beachtliche Erfolge erzielen. Sie hat die 3 Kürklasse bestanden und sich damit auch für das nächste Jahr den Weg zu vielen Meisterschaften geebnet.

Cristina konnte diesen Winter beim Landeslaufen zwischen Niederösterreich und dem Burgenland den dritten Platz und bei den Niederösterreichischen Landesmeisterschaften in St. Pölten den hervorragenden zweiten Platz erreichen.

Die Vereinsmeisterschaften beim Badner Eis- und Rollsportverein konnte Cristina mit einer großartigen Kür in der Gruppe DEBS für sich entscheiden.

Auch nach Schließen des Eislaufplatzes geht das Training in der Eishalle in St. Pölten weiter und Cristina wird dieses Jahr auch erstmals das internationale Sommertrainingslager in Oberstdorf, der Kaderschmiede des deutschen Eiskunstlaufes besuchen und in einem internationalem Umfeld trainieren.

Wir wünschen Ihr alles Gute und weiterhin viel Erfolg!



Cristina Sequeira-Seidl bei ihrem Kürlauf



## Maria Masilko feierte ihren 80. Geburtstag

Frau Maria Masilko gründete vor fast 25 Jahren das Hilfswerk Kottlingbrunn. Mit ihrer Begeisterung und ihrem Fleiß baute sie mit Unterstützung einer kleinen Gruppe von Ehrenamtlichen das Hilfswerk

Kottlingbrunn rasch aus und machte diesen Verein zu einer anerkannten Institution.

Stolz erzählte Frau Masilko über die nicht leichten Jahre des Anfangs. Neben der Planung des Einsatzes

des Pflegepersonals musste ein Vereinsvorstand mit Vorsitzendem gewählt werden. Nach einigen Jahren wurde das Angebot durch Notruf Telefon, Essen auf Rädern und der Kinderbetreuung erweitert.

1999 übergaben Frau Masilko und der amtierende Vorstand einen funktionierenden Verein mit einer beachtlichen Mitgliederzahl an die jüngere Generation.

Die MG Kottlingbrunn gratuliert Frau Maria Masilko zum 80. Geburtstag und dankt für ihr soziales Engagement!



v. l. n. r. Hannelore Linhart, Anita Steiner, Claudia Englstorfer, Maria Masilko, Franz Schuecker, Rosi Bauer

## Fasching in Kottlingbrunn



Am Faschingdienstag wurden mehr als 700 Krapfen (gespendet von der Marktgemeinde Kottling-

brunn) in den Kindergärten, in der Volksschule und in der Polytechnischen Schule zum Faschingaus-

klang von Bgm Gerlinde Feuchtl und dem Prinzenpaar Eva I und Andreas I ausgeteilt

## Mobile Jugendarbeit - Jugendtreff

### Das große Anliegen von Vzbgm. Ernst Nemec

Durch Vzbgm. Nemec organisiert, betreut seit Oktober 2007 jeden Donnerstag zwischen 17.30 und 20.30 im Wasserschloss, die Jugendinitiative Triestingtal die Kottlingbrunner Jugendlichen „mobil“ an diversen Treffpunkten und sozusagen „stationär“.

Bis zu Beginn der Umbauarbeiten bleibt der „Treff“ im Zöchlingtrakt und ca. ab Mai bis zur Fertigstellung des Jugendzentrums wird der Treffpunkt in den Stein- saal im Erdgeschoss im Wasserschloss verlegt.

Die engagierten Betreuer Sabine Wolf und Philipp Griessler tragen sehr viel Positives zum Wohlbefinden und sozialen Zusammenleben unserer Jugendlichen bei.

Schon im Hinblick auf das Jugendzentrum, das in den Gewölben des Uhrturmes entstehen soll (siehe Skizze),

gab es am 6. März 2008 mit interessierten Jugendlichen eine Besprechung, bei der die selbständige Betreuung

durch so genannte „Peers“ besprochen wurde. Mehrere Jugendliche haben Interesse bekundet, das Zentrum im Kollektiv zu führen, was seitens der

Gemeinde sehr begrüßt wird.

Neben dem Jugendzentrum soll der Zöchlingtrakt generalsaniert werden und auch neue Sanitäranlagen sowie eine entsprechende Heizung und Lüftung für beide Vorhaben errichtet werden.

14 Kottlingbrunner Jugendliche aus dem Jugendtreff sind gemeinsam mit Jugendlichen aus Pottenstein in die Erlebnistherme Lutzmannsburg gefahren. Organisiert wurde der Ausflug von den Jugendbetreuern, unterstützt vom Vizebürgermeister bei der Fahrzeugbeschaffung und einem Gemeindezuschuss von 10 Euro pro Kottlingbrunner Teilnehmer.

Alle Jugendlichen sind sehr herzlich eingeladen, den Jugendtreff im Wasserschloss zu besuchen. Treffpunkt, wie schon erwähnt, jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr.

## Erfolgreiche Kottlingbrunner Judokas

Große Freude bei den Judokas über die erkämpften Medaillen beim Bezirksturnier im BG Berndorf.

### Anfänger und Fortgeschrittene

**Gold:** David KLABISCHNIG, Ferry CSUNDERLIK, Manuel SCHIEFER, Verena SUCHARD und Theresa GRAFL  
**Silber:** Christoph SALIWAR, Michael GRILL, Martin GRASSL, Max KINGER, Clemens KLABISCHNIG und Sophie GAMP, Verena SUCHARD und Manuel

SCHIEFER (sie kämpften in 2 Altersklassen)

**Bronze:** Tobias GRAFL, Sebastian KARGL, Michael GRILL (kämpfte ebenfalls in 2 Altersklassen)

Näheres auf der Homepage unter :  
<http://ajcthermenregion.dnsdojo.com/>

Die MG Kottlingbrunn gratuliert recht herzlich und wünscht noch viel Erfolg für die kommenden Wettkämpfe



## Tennisnachwuchs

Um den Tennisnachwuchs muss man sich keine Sorgen machen, denn 21 neue Talente konnten gesichtet werden.

Passend zum Schulmotto des Jahres „Bewegung und Ernährung“ durften die Kinder der 2c Klasse gemeinsam mit ihrer Lehrerin Elfi Benesch 1 Stunde in der Tennisanlage Höllrigl Tennis



schnuppern.

Familie Höllrigl stellte gratis 3 Plätze und Trainer Christian zur Verfügung, der sich sehr um die Kinder bemühte.

Ein herzliches Dankeschön an die Familie Höllrigl.

Elfi Benesch



## Wahlergebnis von Kottingbrunn

|            | S<br>p<br>r<br>e<br>n<br>g<br>e<br>l | ÖVP                             |                                  |        | SPÖ                             |                                  |        | GRÜNE                           |                                  |        | FPÖ                             |                                  |        | KPÖ                             |                                  |        | LNÖ                             |                                  |        | BZÖ                             |                                  |        | DCP                             |                                  |        | g<br>ü<br>l<br>t<br>i<br>g<br>e | u<br>n<br>g<br>ü<br>l<br>t<br>i<br>g<br>e | G<br>e<br>s<br>a<br>m<br>t |
|------------|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|
|            |                                      | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt | mit Bezeichnung eines Bewerbers | ohne Bezeichnung eines Bewerbers | Gesamt |                                 |                                           |                            |
| 2008       | 1                                    | 240                             | 65                               | 305    | 83                              | 80                               | 163    | 14                              | 28                               | 42     | 53                              | 45                               | 98     | 0                               | 1                                | 1      | 0                               | 0                                | 0      | 3                               | 6                                | 9      | 2                               | 5                                | 7      | 625                             | 10                                        | 635                        |
| 2003       | 1                                    | 192                             | 57                               | 249    | 130                             | 94                               | 224    | 21                              | 10                               | 31     | 13                              | 23                               | 36     | 1                               | 1                                | 2      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      | 547                             | 7                                         | 554                        |
| 2008       | 2                                    | 237                             | 66                               | 303    | 77                              | 72                               | 149    | 13                              | 27                               | 40     | 43                              | 41                               | 84     | 3                               | 3                                | 6      | 14                              | 2                                | 16     | 5                               | 2                                | 7      | 2                               | 1                                | 3      | 608                             | 13                                        | 621                        |
| 2003       | 2                                    | 193                             | 47                               | 240    | 93                              | 56                               | 149    | 8                               | 14                               | 22     | 12                              | 20                               | 32     | 0                               | 2                                | 2      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      | 449                             | 8                                         | 457                        |
| 2008       | 3                                    | 184                             | 56                               | 240    | 66                              | 120                              | 186    | 20                              | 19                               | 39     | 33                              | 37                               | 70     | 3                               | 5                                | 8      | 4                               | 3                                | 7      | 1                               | 4                                | 5      | 0                               | 0                                | 0      | 555                             | 13                                        | 568                        |
| 2003       | 3                                    | 149                             | 41                               | 190    | 155                             | 92                               | 247    | 18                              | 24                               | 42     | 4                               | 12                               | 16     | 1                               | 2                                | 3      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      | 505                             | 3                                         | 508                        |
| 2008       | 4                                    | 249                             | 69                               | 318    | 134                             | 115                              | 249    | 30                              | 31                               | 61     | 66                              | 53                               | 119    | 4                               | 5                                | 9      | 11                              | 1                                | 12     | 2                               | 1                                | 3      | 3                               | 1                                | 4      | 775                             | 24                                        | 799                        |
| 2003       | 4                                    | 188                             | 43                               | 231    | 217                             | 130                              | 347    | 17                              | 20                               | 37     | 5                               | 15                               | 20     | 1                               | 4                                | 5      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      | 645                             | 14                                        | 659                        |
| 2008       | 5                                    | 242                             | 79                               | 321    | 109                             | 113                              | 222    | 18                              | 26                               | 44     | 44                              | 24                               | 68     | 6                               | 7                                | 13     | 5                               | 0                                | 5      | 2                               | 5                                | 7      | 6                               | 2                                | 8      | 688                             | 15                                        | 703                        |
| 2003       | 5                                    | 176                             | 66                               | 242    | 165                             | 125                              | 290    | 12                              | 22                               | 34     | 0                               | 10                               | 10     | 3                               | 2                                | 5      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      | 585                             | 14                                        | 599                        |
| 2008       | 6                                    | 214                             | 64                               | 278    | 86                              | 86                               | 172    | 30                              | 34                               | 64     | 43                              | 40                               | 83     | 2                               | 2                                | 4      | 3                               | 1                                | 4      | 0                               | 5                                | 5      | 5                               | 6                                | 11     | 621                             | 16                                        | 637                        |
| 2003       | 6                                    | 163                             | 39                               | 202    | 147                             | 92                               | 239    | 20                              | 15                               | 35     | 15                              | 19                               | 34     | 0                               | 4                                | 4      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      |                                 |                                  | 0      | 520                             | 11                                        | 531                        |
| Summe 2008 |                                      | 1366                            | 399                              | 1765   | 555                             | 586                              | 1141   | 125                             | 165                              | 290    | 282                             | 240                              | 522    | 18                              | 23                               | 41     | 37                              | 7                                | 44     | 13                              | 23                               | 36     | 18                              | 15                               | 33     | 3872                            | 91                                        | 3963                       |
| Summe 2003 |                                      | 1061                            | 293                              | 1354   | 907                             | 589                              | 1496   | 96                              | 105                              | 201    | 49                              | 99                               | 148    | 6                               | 15                               | 21     |                                 |                                  |        |                                 |                                  |        |                                 |                                  | 0      | 3251                            | 57                                        | 3308                       |

Wahlberechtigte insgesamt: 5879

Wahlbeteiligung: 67,41%

### Feuerwehr - News

#### Jahreshauptversammlung 2008

Im Beisein von Bgm. Feuchtl und einigen Gemeinderäten fand am 20. 01. die Jahreshauptversammlung statt. Dabei konnte Kommandant Hauptbrandinspektor Helmut Pischem eine äußerst positive Bilanz für 2007 präsentieren.

Es war das einsatzreichste Jahr in der 130-jährigen Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Kottingbrunn. Wir wurden zu insgesamt 127 Einsätzen gerufen. Dies ist mehr als doppelt so oft wie 2006.

Auf Grund fundierter Ausbildung und regelmäßigen Übungen konnte die Ortsbevölkerung vor größerem Schaden bewahrt werden und alle rückten gesund wieder ins Feuerwehrhaus ein. Wir leisteten über 3000 Mannstunden zum Wohle der Kottingbrunner BürgerInnen. Veranstaltungen wie Ball, Fest, Tag der offenen Tür, Öffentlichkeitsarbeit, etc. sind hier nicht mitgerechnet.

Herzlichen Dank an alle Mitglieder für den unermüdlichen Einsatz, den Jugendführern, die zusätzlich noch einen wesentlichen Beitrag leisten, die Jugendlichen für ein Leben in der Gemeinschaft vorzubereiten und auszubilden, den KottingbrunnerInnen für die Unterstützung bei Veranstaltungen und Sammlungen und der MG Kottingbrunn für die gute Zusammenarbeit.

#### Herzliche Gratulation unseren Kameraden EOBI Herbert Gebhart und LM Franz Schmidl zum 65. Geburtstag.

Dies ist der Tag an dem diese aktiven Mitglieder in den Reservestand wechseln. Wir danken Beiden für die tadellose Arbeit, wissend, sie nicht ganz zu verlieren. Der Feuerwehrdienst geht ja weiter, nur nicht an vorderster Front.

#### Feuerwehrball 2008

Der Feuerwehrball 2008 darf als ge-

lungenes Fest mit hervorragenden Besuch betrachtet werden. Die engagierte Musikgruppe traf von Anfang an den Geschmack der Ballgäste. Eine bis zum



Schluß volle Tanzfläche und Bar, mit „Happy Hour“ um Mitternacht, drückte die gute Stimmung im Saal aus. Wir bedanken uns bei unseren Besuchern und der Faschingsgilde.

mit freundlichen Grüßen  
der Feuerwehrkommandant  
Helmut Pischem  
Hauptbrandinspektor e.h.

**ÄRZTE**

Ärztliche Bereitschaftsdienste, Sani-  
tätsgemeinden Leobersdorf, Kottin-  
gbrunn, Hirtenberg, Enzesfeld-Linda-  
brunn.

- » Dr. Richard Szlezak, Kottlingbrunn,  
Schloss 4, 1. Stock, 02252/76103
- » Dr. Erich Klinger, Leobersdorf,  
Südbahnstraße 9, 02256/64111
- » Dr. Elisabeth Lesch, Enzesfeld,  
Schloßstraße 13, 02256/82188
- » Dr. Wolfgang Unger, Leobersdorf,  
Färbergasse 7/1, 02256/62388
- » Dr. Thomas Resinger, Hirtenberg,  
Bahnstraße 6, 02256/81141
- » Dr. Wolfgang Schadauer,  
Kottlingbrunn, Wr.-Neustädter-Str. 91,  
2252/76105
- » Dr. Wolfgang Schreier, Hirtenberg,  
Gernedlgasse 2, 02256/81505
- » Dr. Anna Zak, Kottlingbrunn,  
Dr.-Th.-Körner-G. 1, 02252/70999
- » Dr. Hildegard Zsacsek, Enzesfeld,  
Hangernstraße 34, 02256/829999

**März**

- 22./23. Dr. Wolfgang Unger  
24. Dr. Elisabeth Lesch  
29./30. Dr. Wolfgang Schreier

**April**

- 05./06. Dr. Wolfgang Schadauer  
12./13. Dr. Hildegard Zsacsek  
19./20. Dr. Anna Zak  
26./27. Dr. Richard Szlezak

**Mai**

01. Dr. Thomas Resinger  
03./04. Dr. Erich Klinger  
10/11. Dr. Wolfgang Unger  
12. Dr. Elisabeth Lesch  
17/18. Dr. Wolfgang Schreier  
22. Dr. Wolfgang Schadauer  
24./25. Dr. Hildegard Zsacsek  
31. Dr. Anna Zak

**Juni**

01. Dr. Anna Zak  
07./08. Dr. Richard Szlezak  
14./15. Dr. Thomas Resinger  
21./22. Dr. Erich Klinger  
28./29. Dr. Wolfgang Unger

**MUTTERBERATUNG**

Die Mutterberatung findet in der Ordi-  
nation von Frau Dr. Schwetz-Koss in der  
Renngasse 38, 2542 Kottlingbrunn wie  
bisher jeden 1. und 3. Donnerstag im  
Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr statt.

**APOTHEKEN****März**

- 17.03. - 23.03.  
» Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
Apotheke zum heil. Antonius Pottenstein  
Hainfelder Str. 5, Tel. 02672/82426  
24.03. - 30.03.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobers-  
dorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359

**April**

- 31.03. - 06.04.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
Apotheke zur heil. Dreifaltigkeit Berndorf  
Hainfelder Str.14, Tel.02672/82224  
07.04. - 13.04.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
Apotheke Teesdorf  
Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540  
14.04. - 20.04.  
» Schloss-Apotheke Kottlingbrunn  
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960  
21.04. - 27.04.

- » Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
Apotheke zum heil. Antonius Pottenstein  
Hainfelder Str. 5, Tel. 02672/82426  
28.04. - 04.05.

- » Apotheke zum heils. Brunnen Leobers-  
dorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359

**Mai**

- 05.05. - 11.05.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
Apotheke zur heil. Dreifaltigkeit Berndorf  
Hainfelder Str.14, Tel.02672/82224  
12.05. - 18.05.

- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
Apotheke Teesdorf  
Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540  
19.05. - 25.05.

- » Schloss-Apotheke Kottlingbrunn  
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960  
26.05. - 01.06.

- » Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
Apotheke zum heil. Antonius Pottenstein  
Hainfelder Str. 5, Tel. 02672/82426

**Juni**

- 02.06. - 08.06.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobers-  
dorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359  
09.06. - 15.06.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285

Apotheke zur heil. Dreifaltigkeit Berndorf  
Hainfelder Str.14, Tel.02672/82224  
16.06. - 22.06.

- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
Apotheke Teesdorf  
Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540  
23.06. - 29.06.  
» Schloss-Apotheke Kottlingbrunn  
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960

**ZAHNÄRZTE****März**

- 22./23./24. Dr. Brigitte Käsmayer  
Baden 02252/45375  
29./30. Dr. Walter Hacker  
Pottendorf 02623/73585

**April**

- 05./06. Dr. Andrea Fuchs  
Enzesfeld 02256/82190  
12./13. Dr. Kurt Dworschak  
Berndorf 02672/82294  
19./20. Dr. Peter Oedendorfer  
Kottlingbrunn 02252/76997  
26./27. Dr. Maria Stift  
Heiligenkreuz 02258/8580

**Mai**

01. Dr. Lucian Radulescu  
Berndorf 02672/88830  
03./04. Dr. Christian Kunz  
Ebreichsdorf 02254/72234  
10./11./12. Dr. Hartwin Berg  
Baden 02252/41208  
17/18. Dr. Brigitte Käsmayer  
Baden 02252/45375  
22. Dr. Lucian Radulescu  
Berndorf 02672/88830  
24./25. Dr. Karin Dosti  
Pottendorf 02623/73853  
31. Dr. Christian Mitterdorfer  
Günselsdorf 02256/64441

**Juni**

01. Dr. Christian Mitterdorfer  
Günselsdorf 02256/64441  
07./08. Mag.Dr.Christine Reisenbauer  
Pfaffstätten 02252/85118  
14./15. Dr. Christian Zwirtmayr  
Möllersdorf 02252/52647  
21./22. Dr. Herbert Reiffenstuhl  
Baden 02252/48797  
28./29. Dr. Susanne Gruscher  
Baden 02252/80693

**ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK**

An Wochentagen in der Zeit von 19  
Uhr bis 7 Uhr und am Wochenende  
rund um die Uhr ist unter der Tel.Nr.:  
141 jederzeit ein Arzt erreichbar.



## VERANSTALTUNGEN

### März

- » Sa. 22. März - 21 Uhr - Osterfeuer im Schloßpark von der Pfarre Kottlingbrunn
- » Mo. 24. März - Weinverkostung

### April

- » Fr. 11. April - Andrea Händler - Diskret - in der Kulturwerkstatt
- » Mi. 16. April - 15 Uhr - „Der Kapserl kommt“ - im Gemeindesaal - Kinderfreunde Kottlingbrunn
- » Do. 17. April - 14 Uhr - Frühlingsfest vom Pensionsitenverband im Gemeindesaal
- » Sa. 19. April - 19.30 Uhr - Dantons Tod nach Georg Büchner in der Kulturwerkstatt - Infos in der Kulturszene
- » So. 20. April - 5 Uhr Tee von der BL Inge Weiss im Gemeindesaal
- » So. 20. April - 8 - 14 Uhr Floh- und Geschenkmekmarkt beim Hilfswerk Kottlingbrunn in der Hauptstraße
- » Fr. 25. und Sa. 26. April - 19.30 Uhr - „Wer krank ist, muss kerngesund sein“ - Komödie in 3 Akten in der Kulturwerkstatt
- » Fr. 25. und Sa. 26. April - Blutspendeaktion in der Volksschule Kottlingbrunn, Fr. v. 15 bis 19 Uhr und Sa. 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr
- » Sa. 26. April - ab 8 Uhr - Frühjahrsturnier des Eisschützenvereins am Friedrich-Pammer-Stock-Platz
- » So. 27. April - ab 8 Uhr - Gemeindevereinsturnier vom Eisschützenverein am Friedrich-Pammer-Stock-Platz
- » So. 27. April - Jahrmarkt am Bahnhofplatz
- » Mi. 30. April - 20 Uhr - Fackelwanderung der SPÖ Kottlingbrunn

### Mai

- » Do. 1. Mai - 7-12 Uhr - Schlossflohmarkt im Schlosshof vom Dorferneuerungsverein
- » Do. 1. Mai - 16 Uhr - Frühlingsseinkost vom Weinbauverein Kottlingbrunn im Innenhof des Wasserschlosses

- » Sa. 3. Mai - 16 Uhr - Maibaumaufstellen der ÖVP Kottlingbrunn am Kardinal-König-Platz
- » Sa. 3. Mai - 20 Uhr - Frühlingsball der Kulturszene Kottlingbrunn in der Kulturwerkstatt
- » Sa. 10. Mai - 18 Uhr - „Der alte Sünder“, Benefizveranstaltung in der Kulturwerkstatt
- » Fr. 16. bis So. 18. Mai - 19.30 Uhr (So. 18 Uhr) - „Villa Cantate“ in der Kulturwerkstatt, Charakterkomödie, Eigenproduktion der Amateurtheatergruppe AmaKult
- » Sa. 17. Mai - 10 Uhr - Jugend und Kunst, Schüler der HLA-Baden präsentieren ihre Arbeiten (Kunstpostkarten, Skulpturen, Photographien,...) in der Kulturwerkstatt
- » Do. 22. Mai - Vatertagsfest der SPÖ Kottlingbrunn im Schlosshof, ab 10 Uhr Frühschoppen, ab 17 Uhr Tanzmusik
- » Fr. 23. Mai - 20 Uhr - „The Coconuts“ (Bigband), Konzert in der Kulturwerkstatt.
- » Sa. 24. Mai - 20 Uhr - Annie Höller und Mario Berger, eine musikalische Reise durch viele Länder Europas in der Kulturwerkstatt
- » Sa. 24. Mai - 15 Uhr - Seniorentanzen der Pfarre Kottlingbrunn im Gemeindesaal
- » Fr. 30. Mai. bis So. 1. Juni - 19.30 Uhr (So. 18 Uhr) - „Villa Cantate“ in der Kulturwerkstatt, Charakterkomödie, Eigenproduktion der Amateurtheatergruppe AmaKult
- » Sa. 31. Mai - 16 Uhr - Maibaumumschnitt der ÖVP Kottlingbrunn am Kardinal-König-Platz

### Juni

- » Sa. 7. Juni - 15 Uhr - Sommerfest beim Hilfswerk in der Hauptstraße
- » Sa. 14. Juni - 10 Uhr - Pokalfischen am Gemeindeteich vom 1. Kottlingbrunner Fischereiverein, ab 19 Uhr Grillfest
- » Fr. 20. und Sa. 21. Juni - Frühlingsfest der Polytechn. Schule in der Kulturwerkstatt
- » Sa. 21. und So. 22. Juni - Achazikirtag im Pfarrgarten

- » Do. 26. Juni. bis 7. Juli - Heurigenfest im Schlosspark
- » Sa. 28. und So. 29. Juni. - 9 - 17 Uhr - Kottlingbrunn OPEN, Tennisturnier von PRO Kottlingbrunn im Tenniscenter Höllrigl

## AUSG'STECKT IS...

- » **Ednitsch Johann**, Hauptstraße 30  
27.03. bis 09.04., 15.05. bis 01.06.,  
26.06. bis 07.07. Heurigenfest
- » **Forellenheuriger** Riegler-Herber, Traubenweg  
bis 30.03., 17.04. bis 12.05.,  
29.05. bis 18.06.,  
26.06. bis 07.07. Heurigenfest
- » **Brunnerberghof Grabner**, Wr. Neustädterstr. 27  
03.04. bis 13.04., 08.05. bis 14.05.,  
12.06. bis 18.06.,  
26.06. bis 07.07. Heurigenfest
- » **Riegler Herbert**, Hauptstr. 23  
20.03. bis 30.03., 24.04. bis 01.05.,  
29.05. bis 04.06., 30.06. bis 09.07.
- » **Routil Elfriede**, Feldgasse 17  
14.04. bis 23.04., 15.05. bis 21.05.
- » **Sturm Berta**, Brunnengasse 5  
23.05. bis 28.05., 19.06. bis 25.06.

## WICHTIGE ADRESSEN

- » MG Kottlingbrunn BetriebsgesmbH:  
Geschäftsführer Hermann Pieller,  
02252/74443, Fax: 76966.
- » Gemeindeverband für Abfallbeseitigung Bezirk Baden: 2441 Mitterndorf / Fischea, Schulweg 6, 02234/74155 od. 74151, Parteienverkehr: Mo. - Fr., 8 - 12 Uhr, Abfallberatung nur unter der Telefonnummer 02234/ 74151, Di. von 16 - 18 und Fr. von 12 - 14 Uhr.

## RECHTSBERATUNG

Kostenlose Beratung im Rahmen der Ersten Anwaltlichen Auskunft an jedem 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr, Dr. Franz Seidl, Schloss 4, 1. Stock. Info unter 02252/71199.

## PARTEIENVERKEHR & SPRECHSTUNDEN

- » **Parteienverkehr Gemeindeamt:**  
Mo, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 Uhr,  
Di von 18.00 - 19.30 Uhr
- » **Tel.:** 02252/76104 - Fax: 81  
Amtsleiter: 18 - Sekretariat: 34  
Sekretariat Bürgermeister: 20  
Bürgerbüro: 11, 17 - Meldeamt: 22, 23  
Bauamt: 15, 16, 24, 28  
Buchhaltung: 19, 21, 27  
Hausverwaltung: 14

- Wohnungsangelegenheiten: 29
- » **E-Mail Gemeinde:**  
gemeindeamt@kottlingbrunn.or.at
- » **Homepage Gemeinde:**  
www.kottlingbrunn.or.at
- Sprechstunden Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl:**  
Mo von 10.00 - 12.00 Uhr,  
Di von 18.00 - 19.30 Uhr,  
Mobil: 0676/51 56 100

- » **E-Mail Bürgermeisterin:**  
gerlinde.feuchtl@kottlingbrunn.or.at
- » **Homepage Museum:** www.linhardt-hajek.at/kottlingbrunn/museum.html
- » **Standesamt:** Das für Kottlingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der MG Leobersdorf, Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf. Telefon: 02256/62396-29.



**GGR Ernst Riegler**  
Obmann des  
Umwelt-, Landwirt-  
schaft- und Gesund-  
heitsausschusses

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn veranstaltet wieder die alljährliche Ortsreinigung und lädt freiwillige Hel-

ferInnen ein, sich an dieser Aktion zu beteiligen.

**Termin:** Samstag 12. April 2008 ab 8.00 Uhr beim Sammelzentrum in der Gewerbestraße 16. (bei Schlechtwetter am 19. April 2008).

Um zahlreiche Mithilfe wird gebeten.

Im Anschluss daran werden alle HelferInnen zum Heurigen eingeladen.

Im Sinne eines netten Ortsbildes er-suchen wir unsere MitbürgerInnen, abgesehen von der Ortsreinigung, auch das Areal um ihre Wohnhäuser sauber zu halten.

Danke für Ihre Mithilfe!

## Termine und Veranstaltungen - „die umweltberatung“ NÖ-SÜD

### **Mittwoch 26. 03. - Trinkwasser-messaktion für Hausbrunnen - Re-gion NÖ-Süd**

Ist die Qualität Ihres Brunnenwassers in Ordnung? Mit der Wassermessakti-on haben Sie die kostengünstige Mög-lichkeit, die Qualität des Wassers über-prüfen zu lassen.

Kostenbeitrag: 65 Euro pro Messung

### **Freitag 28. 03. von 14 bis 19 Uhr - Obstbaum-Veredelungs-Kurs - Hohe Wand**

Gezeigt werden das Pfropfen, die Ko-pulation und das Okulieren.

Kostenbeitrag: 25 Euro

### **Samstag 29. 03. von 9 bis 16 Uhr - Obstbaum-Schnittkurs in Klausen-Leopoldsdorf**

Gesunder Baum - reiche Ernte. Mit dem richtigen Schnitt können ein bes-erer Wuchs erreicht, der Ertrag regu-liert und die Gesundheit des Baumes gestärkt werden.

Kostenbeitrag: 25 Euro

### **Samstag 17. 05. von 14 bis 18 Uhr - Kräuterwanderung in Bad Vös-lau**

Bärlauch, Giersch & Co - Wilde Viel-falt am Wegesrand Wenn's draußen grünt und blüht, kann jeder Spazier-gang zur Entdeckungsreise werden.

Kostenbeitrag: 13 Euro

### **Informationen und Anmeldung unter:**

Tel. Nr.: 02622/26950

e-mail: noe-sued@umweltberatung.at



## Gelebter Klimaschutz

**Mit dem Rad statt dem Auto fahren, zwei Fliegen auf einen Schlag,**

### **weniger CO2-Ausstoß und weniger Kilos**

Das sind die Dinge, die durch die neue Aktion der Gemeinde erreicht werden können.

Ab März werden im Ortsgebiet wahllos RadfahrerInnen „geblitzt“. Aus diesen Bildern wird eine Person durch einen Zufallsgenerator ermittelt und ist der/die RadfahrerIn des Monats.

Ein Kuvert mit 30 Euro und ein Foto in der Gemeindezeitung winken als Be-lohnung.

Ich hoffe, Sie, liebe OrtsbürgerInnen, damit ein bisschen auf den Energie- und Gesundheitstrip gebracht zu haben und freue mich auf ein Gelingen dieser Aktion.

Sollte die ermittelte Person einen Fahrradhelm am Kopf tragen, erhöht sich die Belohnung um weitere 10 Euro.

Umweltgemeinderat  
Hermann Pieller

## „Ferien zu Hause“

**Ferienbetreuung vom  
30. Juni bis 22. August 2008**

Die Sommerferienbetreuung, eine Aktion der Kinderfreunde Kottlingbrunn in Zusammenarbeit mit der Marktge-meinde Kottlingbrunn, wird wie in den vergangenen 7 Jahren mit dem 1. Fe-rientag beginnen und über 8 Wochen lang dauern.

Alle Eltern die Kinder im Alter von 4 bis 12 Jahren haben, werden schriftlich über die Ferienbetreuungsaktion infor-miert und zu den Vorbesprechungen eingeladen.

Was wir bereits heute vorwegnehmen können ist, dass es keine Kostenerhö-hung geben wird. Betreuungskosten inkl. Ausflüge, Bastelmaterialien usw. 50 Euro/Wo und Kind + Mittagessen und das seit dem Jahre 2001!

Geschwisterkinder erhalten eine Er-mäßigung.



Schloss 4 - Erdgeschoß  
Tel.: (+43 2252) 761 04-26  
Öffnungszeiten:  
Di. und Mi. von 17:00-19:00 Uhr

Tel.: (+43 2252) 761 04-26  
e-mail:  
kottlingbrunn@bibliotheken.at oder  
buecherei@kottlingbrunn.or.at

## Energieausweis: „Gebäude-Pickerl“ für Alt- und Neubau

*Wärmedämmung, Heizung, effiziente Warmwasserbereitung – der neue Energieausweis zeigt, welchen Energiebedarf Sie von einem Haus tatsächlich erwarten dürfen. Ihr EVN Energieberater hilft Ihnen bei dieser Berechnung.*

Energiesparen ist ein topaktuelles Thema, schließlich schont es nicht nur die Umwelt, sondern vor allem auch die eigene Brieftasche. Beim Hauskauf oder Mieten einer Wohnung sollte daher – neben Ausstattung, Größe oder Lage – auch der Energiebedarf für Heizung und Warmwasser bedacht werden. Gerade hier waren objektive Vergleiche aber bisher besonders schwierig.

Die neue EU-Gebäuderichtlinie bringt nun einiges in Bewegung. Ihr Kernstück ist ein erweiterter Energieausweis mit detaillierten Informationen zu Gebäudehülle, Heizungsanlage, Warmwasser, Belüftung, Kühlung/Klimatisierung und Beleuchtung – ganz ähnlich dem Typenschein bei Fahrzeugen. Die darin enthaltene Energiekennzahl beeinflusst maßgeblich die Höhe der Eigenheimförderung des Landes Niederösterreich.

Ab sofort ist ein solcher Ausweis bei Verkauf, Vermietung und Verpachtung für Gebäude,

die nach dem 1.1.2006 errichtet wurden, verpflichtend vorzulegen. Mit Stichtag 1.1.2009 gilt das für alle Gebäude, also auch für jene, die vor 2006 gebaut wurden. Voraussichtlich ab Mitte 2008 muss zur Einreichung einer Baugenehmigung für Neu-, Zu- und Umbauten ebenfalls ein Energieausweis beigelegt werden.

### EVN Service für Bauherren

Die EVN Energieberater sind mit allen neuen Regelungen bestens vertraut und bieten Ihnen ein individuelles Komplett-Service rund um den Energieausweis.

Es umfasst

- Beratung zu möglichen **Förderungen**;
- Berechnen und Erstellen Ihres **Energieausweises**;
- Tipps, wie Sie die **Energiekennzahl senken** und die **Förderungshöhe steigern** können;



► Informationen zur **Bauqualitätskontrolle** mittels Thermografie und Luftdichtheitsmessung/Blower-Door.

Auf Wunsch werden Sie von den ersten Planungsschritten bis zur Fertigstellung und Kontrolle Ihres Bau- bzw. Sanierungsvorhabens begleitet. **Nutzen Sie das Fachwissen und die Erfahrung der EVN Energieberater!**

Weitere Informationen zum Energie- und Beratungsangebot der EVN erhalten Sie in Ihrem EVN Kundenzentrum, im Internet auf [www.evn.at](http://www.evn.at), per E-Mail [info@evn.at](mailto:info@evn.at) oder beim kostenlosen EVN Service-Telefon unter 0800 800 100.



### KOMPOSTHOF STOCKREITER LANDW. KOMPOSTIERUNG

Übernahme und Kompostierung von Biogenen Materialien wie Gras, Grünschnitt, Sträucher, Holz u. Biotonne.

Unsere Produkte: Bio Kompost, Komposterde, gesiebte Erde, Rindenmulch u. Holzhackgut

Ab Hof Verkauf und Zustellung

Wir sind ein Mitgliedsbetrieb der ARGE Kompost - Biogas NÖ und haben Erfahrung mit der Verarbeitung u. Kompostierung.

Preisträger 2003 und 2004 je 2. Preis für besten Kompost in NÖ

Unsere Anschrift: Komposthof Krammern, Stockreiter Josef u. Mitges.  
2551 Lindabrunn Hernsteinerstr. 99 Tel. 02256 81269 oder 0664 4435396

# Tischlerei Deimel



Neuwiesmudgasse 14  
A-2601 Sollenau  
Mobil: 0664 / 263 26 09  
Tel & Fax: 02628 / 62 470

[www.tischlerei-deimel.at](http://www.tischlerei-deimel.at)

## Flohmarkt des - Kriegsopfer- und Behindertenverbandes Leobersdorf und Umgebung

Samstag, 26. April von 8 bis 14 Uhr und  
Sonntag, 27. April von 8 bis 13 Uhr  
im Heurigenlokal Zöhling  
Siebenhauserplatz, Leobersdorf

### TIERÄRZTLICHER WOCHENEND-NOTDIENST

Im Bezirk Baden sind von Freitag 20 h bis Montag 8 h unter der Tel. Nr. 0664/4766366 folgende Tierärzte abwechselnd zu erreichen:  
Mag. Holper (Baden), Dr. Stobl-Bubla (Baden), Mag. Hoffmann (Baden), Dr. Forsthuber-Krauthauf (Bad Vöslau), Dr. Kanis (Kottingbrunn)



## TRADITION WIENERWALD

### WINZERKOLLEGIUM



**Ostermontag  
24. März 2008**

## Wienerwald Weingenuss

Kulturszene Kottlingbrunn  
Einlaß ab 16.30, feierliche Eröffnung 17.00

**Brunnerberghof**  
Josef Grabner  
Wt. Neustädterstr. 27  
Kottlingbrunn  
Tel.: 02252/75463

**Forellenheueriger**  
Weingut Riegler  
Hauptstrasse 47  
Kottlingbrunn  
Tel.: 02252/71185

**Hubertuskeller**  
Weingut Reischer  
Fr. Knecht-Straße 77  
Bad Vöslau  
Tel.: 02252/77394

**Brunngassenheueriger**  
Franz u. Susanna Herzog  
Brunngasse 43  
Bad Vöslau/Großau  
Tel.: 02252/75717

**Bernd u. Doris Sunk**  
Spitalgasse 9  
Bad Vöslau/Großau  
Tel.: 0676/3927564

**Waldheueriger**  
Winzer Georg Herzog  
Waldgasse 7  
Bad Vöslau/Großau  
Tel.: 02252/75882

**Weinbau Karner**  
Vöslauer Str. 12  
Bad Vöslau/Großau  
Tel.: 02252/74242

**Weinbau Riegler-Dorner**  
Vöslauer Str. 36  
Bad Vöslau/Großau  
Tel.: 02252/76049

**Heuriger Franz Rumpler**  
Johannessgasse 12  
Bernsdorf/St. Veit  
Tel.: 02672/81865

**Verkosten und  
genießen Sie  
die Weine der  
neun Winzer  
und Ihre  
Heurigen-  
schmankerl  
um 9 Euro  
(Vorverkauf  
bei den Winzern  
um 7,50 Euro)**

Für gute Stimmung  
sorgen die Wiener-  
waldmusikanten



**Der Verein der Hundeliebhaber Thermenregion** ladet Sie liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner zu unsere allseits beliebten Rassehundeschau in

**Bad Vöslau am 25. Mai in die Geymüllerhalle**

Am Sonntag findet eine große Tombola statt.  
Auch Kulinarisch werden Sie bei uns verwöhnt.

**Sowie Mischrasen und Rassehunde ohne Papiere  
Am Samstag den 24. Mai**

Der Mut zur Teilnahme wird belohnt  
Kommen Sie und erleben Sie einen spannenden, aufregenden Tag gemeinsam mit Ihrem Hund oder einfach nur als Gast am Samstag oder Sonntag

**PROGRAMM:**

**Samstag 24. Mai 2008**

12:00 Uhr: Einlass  
13:00 Uhr: Beginn der Ausscheidung

anschließend Siegerehrung der „schönsten Mischlingshunde“

**Mit diesem Wettbewerb kommen nun endlich auch die „Mix-Hunde“ zu ihrem verdienten Applaus**

**Sonntag, 25. Mai 2008**

08:00 Uhr: Einlass  
09:30 Uhr: Feierliche Eröffnung. Den Ehreenschutz der Ausstellung hat Fr. Bürgermeister Gerlinde Feuchtl  
circa 09:45 Uhr: Beginn des Richtens  
circa 14:00 Uhr: Endausscheidung  
anschließend „Best of Show“

**Für weitere Informationen:** Frau Hildegard Berger, Tel. 069912736957 oder [www.hundeliebhaber-thermenregion.at](http://www.hundeliebhaber-thermenregion.at)

Auch am Samstag gibt es eine Bewertung Kind mit Hund

Auf ein Wiedersehen freuen sich die Hundeliebhaber



**Das Kulturreferat der MG Kottlingbrunn  
unter Vzbgm. Ernst Nemec lädt ein!**



**Donnerstag, 17.04.2008  
Freitag, 18.04.2008**

in der Kulturwerkstatt



Einen tiefen Einblick in ihre Gefühlswelt gewähren die NÖ Kabarettisten Raimund Krizik und Manfred Knotzer in ihrem brandaktuellen Programm „Liebesg'schichten und Scheidungssachen“.

In gewohnt humorvoller Manier erzählen die Entertainer über ihre erste Liebe, die Aufklärung von Dr. Sommer im BRAVO, machen sich Gedanken über die größten Liebesgeschichten der Weltliteratur und lassen keine Peinlichkeit aus um entlang dem breit gefächerten Themenkreis rund um Liebe, Herz und Schmerz gehörig die Lachmuskeln zu strapazieren.

Mit pointenreichen Doppelconferenzen, Sketches, Parodien (Sehenswert: Krizik als Julia) und einem Schuss schmalziger Schlagermusik (Knotzer outet sich als g'standener Semino Rossi-Fan) folgen Krizik und Knotzer 2 Stunden lang ihren Herzen, die nicht nur am rechten Fleck – sondern auch teilweise an der Gürtellinie – sitzen. FSK ab 12 Jahren ;-)

Am 17. und 18. April um 19.30 Uhr, findet die Veranstaltung des Kulturreferates der MG Kottlingbrunn in der Kulturwerkstatt Kottlingbrunn statt.

Reservierung unter der Tel. Nr. 02252/76104/20.  
Kartenverkauf am Gemeindeamt bei Fr. Eitler

**Die Vorstellung am Freitag ist  
bereits ausverkauft!!  
Karten für Donnerstag sind noch  
am Gemeindeamt erhältlich**

# kosaplan

gmbh

hanuschgasse 1  
2540 bad vöslau  
tel 02252 890 234  
fax 02252 774 69  
buero@kosaplan.at

[www.kosaplan.at](http://www.kosaplan.at)

**planung  
und  
bauleitung**



## *Dynamik* auf gutem Fundament

### STRABAG AG

A-2483 Ebreichsdorf  
Gildenweg 7

Tel. +43 (0) 22 54 / 722 31-0

Fax +43 (0) 22 54 / 722 31-13

# STRABAG

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)

### Glaserei Walter Hansal

Reparaturen und Verglasungen aller Art

Johann-Böhm-Straße 9/1  
2542 Kottingbrunn

Tel.: 0660 / 527 0157  
Fax: 02252 / 700 62

Tel.: 0676/7059845



[peter@garten-reinisch.com](mailto:peter@garten-reinisch.com) | [www.garten-reinisch.com](http://www.garten-reinisch.com)

Planung - Wasser im Garten - Holz im Garten - Stein im Garten  
Strauch- und Baumschnitt - Rasen - Bewässerung  
Innenraumbegrünung - Feng Shui - Gartenpflege - Baumschule



Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Fassaden und  
Fassadenbeschriftungen  
alte und neue  
Dekorationstechniken  
Wand- und Bodenbeläge  
Innenausbau

☎ 02252 / 76 100

Industriestrasse 12, 2542 Kottingbrunn



Wir sind ein Familienbetrieb (gegründet 1954) der 3. Generation, der zur Zeit von Herrn Ing. Peter Hauer geleitet wird. Unsere Belegschaft besteht aus 12 erfahrenen Gesellen und einer Bürokraft.

Wir erledigen prompt und sauber sämtliche Maler-, Anstreicher-, Fassaden-, Tapeten- und Bodenbelagsarbeiten. Auch Stuckarbeiten, Vergoldungen, sowie moderne und traditionelle Dekorationstechniken, zählen zu unserem Einsatzbereich.

Besonderen Wert legen wir auf die Eigeninitiative unserer Mitarbeiter vor Ort, wenn es die Situation erfordert. Wir wissen genau, wie schwer es geworden ist, verlässliche Geschäftspartner zu finden. Aus diesem Grund setzen wir alles daran, den Anforderungen unserer Kunden immer gerecht zu werden und das in uns gesetzte Vertrauen nie zu enttäuschen.

Wir hoffen, auch Ihnen unser Können beweisen zu dürfen und würden uns freuen bald von Ihnen zu hören.

## TAXIUNTERNEHMEN Christian Nemeth

A - 2542 Kottingbrunn • Schloßgasse 3

**0699 / 144 400 40**

**www.taxi-nemeth.at**

**Airport - Service - ÖBB Zubringerdienst**

**Gezieltes, nachhaltiges  
Abnehmen unter ärztlicher  
Anleitung und Kontrolle**



**Ernährungsberatung Dr. Scherz**  
Hochstraße 1; 2540 Bad Vöslau  
Tel.: 02252/76 306

Um telefonische Voranmeldung  
wird gebeten!

**Kommen Sie zu unserem  
kostenlosen  
Informationsabend  
am Do. den 3. April 2008;  
18.00 Uhr**

Weitere Termine nach Vereinbarung

Nach jahrelangem guten Erfolg jetzt auch:



Das professionelle  
Behandlungsprogramm  
für alle Diabetiker



Für Kinder u. Jugendliche  
zwischen 10 u. 16 Jahren

## IMPRESSUM

### Gemeindekurier Kottingbrunn

- Eigentümer, Herausgeber und Redaktion:  
Marktgemeinde Kottingbrunn,  
2542 Kottingbrunn, Schloss 4. Tel.: 02252/76104
- Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl

- Verlagspostamt: 2542 Kottingbrunn
- Satz und Gestaltung:  
Eitler Waltraud
- Druck: Stiepan Druck



## KONZESSIONIERTE BESTATTUNGSUNTERNEHMUNG *Lagrange Bestattungs GmbH*

2540 Bad Vöslau, Rudolf Reiter Straße 5

☎ +43 (2252) 76 1 73; FAX +43 (2252) 70 7 22

Internet: [www.bestattung.co.at](http://www.bestattung.co.at), ✉ [bestattung@bestattung.co.at](mailto:bestattung@bestattung.co.at)

**Übernahme von kompletten Begräbnissen – Überführungen – Exhumierungen**  
und Erledigung aller auf das Bestattungswesen bezüglichen Vorkommnisse in und außerhalb von Bad Vöslau





**Sie sind  
Dipl. Gesundheits- und  
Krankenflegerin**

und sind interessiert  
die Leitung der  
Sozialstation Berndorf-Leobersdorf  
zu übernehmen.

**Wir freuen uns über Ihren Anruf  
oder Ihre schriftliche Bewerbung:**

**Caritas**

**Regionalbüro Industrieviertel Nord  
z.H. Frau Margarete Stockenreiter  
2340 Mödling Molkergasse 7  
Tel: 02236/ 892606 Fax-DW 50  
region.industrienord@caritas-wien.at**

MALEREI ● ANSTRICH ● FASSADEN ● STUCKARBEITEN ● TAPETEN



**BADEN – KOTTINGBRUNN, TEL. 02252 / 717 59  
INTERNET: [www.maler-schaefer.at](http://www.maler-schaefer.at)  
E-MAIL: [office@maler-schaefer.at](mailto:office@maler-schaefer.at)**

*I. L. K. - Ges.m.b.H.*

**Änderungsschneiderei**

*Fr. Lenka Krivanek*

*Arbeitergasse 2/2*

*A-2542 Kottlingbrunn*

*Tel. u. Fax 02252/72 206 – 0664 18 28 542*

*Montag bis Freitag 8 – 12 Uhr*

*Oder andere Zeiten nach tel. Vereinbarung*



**ZUHAUSE ESSEN  
À LA CARTE**



**„Essen auf Rädern“ einmal anders**

Lassen Sie es sich gutgehen! Genießen Sie die Vielfalt und Frische der österreichischen Küche. Wählen Sie aus unserer Speisekarte Ihre Lieblingsmenüs, wir liefern sie Ihnen einmal pro Woche ins Haus!

- Schonend zubereitet und tiefgekühlt: Nährstoffe bleiben optimal erhalten!
- Schonkost, cholesterinarme oder Diabetiker Menüs
- Auch gluten- und laktosefreies Essen, pürierte Speisen

Bitte rufen Sie: **Tel. 02236/90 80 32**

**GUTSCHEIN**

**Testen Sie unser Essen** und bestellen Sie ein **Gratismenü** zum Kennenlernen! Einfach ausgefüllten Coupon an das NÖ Hilfswerk schicken – **Wir wünschen guten Appetit!**



Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bitte senden an: NÖ Hilfswerk, Triesterstrasse 12/ Top7, 2351 Wr. Neudorf



**am Sonntag, 20. April 2008  
im  
Hilfswerk Kottlingbrunn**

Hauptstraße 35, 2542 Kottlingbrunn

**Wir Sammeln:** Geschirr, Sportartikel, Kinderspiele, Bücher ...

**Annahme:** Do.17.4. von 16:00 - 19:00 Fr. 18.4. von 09:00 - 13:00

Standplatzgebühr für Flohmarktaussteller € 8.-

Info unter: Erika Baumgartner 02252 / 790 777 oder  
Heidi Schuecker 02252 / 71 532

Innovative Ideen in Verbindung mit fast 60 Jahren Erfahrung in der Spritzgießtechnik sind die Basis für unsere kundenorientierten Entwicklungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung mit Robotern für mehr Wirtschaftlichkeit. Seit 1962 werden in Kottlingbrunn bei Wien Präzisionsspritzgießmaschinen für internationale Märkte gefertigt.



Das breitgefächerte Leistungsspektrum der Battenfeld Spritzgießtechnik umfasst das gesamte Programm von Kniehebel- über hydraulische bis hin zu vollelektrischen Maschinen.

Die Leistungen der Battenfeld Spritzgießtechnik reichen jedoch weit über die Entwicklung und den Bau von Spritzgießmaschinen hinaus. Als Systemlieferant bieten wir Ihnen zusätzlich Handlinggeräte, Roboter, Werkzeugwechsleinrichtungen und komplette Automationslösungen. Und als Problemlöser erarbeiten unsere Experten gemeinsam mit Ihnen eine für Ihre Anwendung effiziente Produktionslösung. Egal für welche Branche Sie Kunststoffteile fertigen: bei Battenfeld finden Sie die passende Lösung!

Battenfeld Kunststoffmaschinen Gesellschaft m.b.H.  
Wiener Neustädter Str. 81 · 2542 Kottlingbrunn · Österreich  
Tel. +43 2252 404-0 · Fax +43 2252 404-8002  
welcome@battenfeld-imt.com  
www.battenfeld-imt.com

## Beyer TV-Service



A-2542 Kottlingbrunn  
Tulpengasse 8  
Tel./Fax: 02252/76847  
Mo.-Fr.: 9-14 Uhr

### Service und Verkauf

TV – Video – SAT – HIFI  
Anmeldungen aller  
Netzbetreiber  
KFZ Telefon- und  
Navigationssysteme



**ServicePartner**

**GÖSCHL** METALLBAU



**STAHL • ALU • NIRO**

Portale - Wintergärten  
sämtliche Schlosserarbeiten  
Reparaturen - Sonnenschutz

Industriestraße 6  
2542 Kottlingbrunn  
Tel. 02252/71 585  
Fax 02252/77 237

office@goeschl-metallbau.at

www.goeschl-metallbau.at

**25  
JAHRE**

ELEKTRISCHE LICHT- UND KRAFTANLAGEN

**ELEKTRO  
JESCHEK**

A-2542 Kottlingbrunn  
Wiener Neustädter Straße 80-82

Tel.: 0 22 52 / 753 48, Fax 0 22 52 / 74 235

